

Manuale d'installazione

Climatizzatori per interni Daikin



- DECLARATION-OF-CONFORMITY
- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
- DECLARATION-DE-CONFORMITE
- CONFORMITEITSVERKLARING

គុគុគុ

DECLARACION-DE-CONFORMIDAD DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA ΔΗΛΩΣΗ ΣΎΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE CE - 3ARBIEHNE-O-COOTBETCTBИN CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

ម៉ូគូគូ

ERKLÆRING OM-SAMSVAR ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

E- IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI E- MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT E- DEKLARACJA-ZGODNOŚCI E- DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE 8888

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON CE - ĄEKTIAPAĻIMЯ-3A-CЪOTBETCTBME

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA CE - VYHLÁSENIE-ZHODY CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates: erklart auf seine alleinge Verantwortung daß die Ausrüstung für die diese Erklarung bestimmt ist:

verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordellikheid dat de apparatuur waanop deze verklaning betrekking heeft: declara bajo su única responsabilildad que el equipo al que haze referencia la declaración: déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:

dichiara safah la propria responsabilità che gi apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione: δηλώκει με αποκλεστική της ευθώγη ότι ο εξοπλομός στον οποίο σκοφέρεται η παρούσα δήλωση: declara sob sua exclusiva responsabilitade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

заявляет, исилочительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление: erkiærier under eneansvarig, at udstyret, som er omfattet af denne erkiæring:

deklaerear i agenskap av huvudansvaing, att untustinigen som berörs av denna dekkaration innebär att. erkære tet littelstrugt ansvar for at det utskyr som berørs av enterne beklarsjorn innebærer att. erkære tet littelstrugt system for at det utskyr som berøres av enterne beklarsjorner. In melserer att. erkære tet skyrdigtental skyrendramte latteet.

prohlasuję ve sve jorie odpovednosti, że zafrzeni, k nemiż se toto prohlaseni vzabuje: zjavljuje pod sključno vlastitom odgonomoścu da oprema na koju se ova izjana odnosi: teljes felefossege tudatban kjelenti, hogy a berendezdesek, melylekroe nyllatkozat vonatkozik.

11 (2) dekanije na wkaną i wykizmą odpowiadzianóś, że urządzenią, których ta dekaraja dotyczy.
18 (3) debeda pe propter dispundence da dorpanenie le kara e weleńa zasabi debaraje:
18 (3) z. vso odgownosty o proprem argarv, na kaleno se zjąza narakża.
18 (3) z. vso odgownosty o proprem argarv, na kaleno se zjąza narakża.
18 (3) z. prarappira ar doso noropokor, v elodogopateno, za woropo co meza raza narabagum.
18 (3) z. prarappira na doso noropokor, v elodogopateno, za woro co meza raza narapaquen;
18 (3) z. prarappira na doso noropokor, v elodogopateno, za woro co meza raza narapaquen;
18 (3) z. prarappira na skoloży za dor janyja, kuria i hakora ść ekakrażej.
18 (3) z. prarappira na skoloży za dor janyja, kuria i hakora ść ekakrażej.
18 (3) z. prarappira na skoloży za posporaczej za za dorażenije na koria za za rzabuje bob wylażenie.
18 (3) z. prarappira za za za rzabuje na koria za za rzabuje bob wylażenie.
18 (3) z. prarappira za za za rzabuje na koria za rzabuje do doży udonamnen spajdaki giż ddużunu bejan eder.
18 (3) z. prarappira za prarappira za za zabuje na koria za rzabuje na prarappiraczej za za zabuje na prarappiraczej za za zabuje za za zabuje za za zabuje za za zabuje za za

ATXF20C5V1B, ATXF25C5V1B, ATXF35C5V1B, ATXF42C5V1B, FTXF20C5V1B, FTXF25C5V1B, FTXF35C5V1B, FTXF42C5V1B, CTXF20C5V1B, CTXF25C5V1B, CTXF35C5V1B,

are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions: deriden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprichtentsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß. unseren Anweisungen eingesetzt werden:

conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze sont conformes à lafaux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras 02

sono conformi ali() seguente(i) standard(s) ο altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patio che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni: είναι σύμφωνα με το(ο) ακόλουθό(ο) πρότυπο(ο) ή άλλο ξγγραφο(ο) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοπαούντα σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções

CODRECTIBION CREATOR CHARATHAN MAY AD THAN HOMER MEN MONMENTAIN, TON VOTOBRIN KN. MOTOR SABAHA COME ACH ABLIAN MICTON MUNION.
 CODRECTIBION CREATOR CHARATHAN MICTON MINISTRANDAR AND MANAGEMENT AND MANAGEMEN

andanding sker l'okernsstammese med vid a instruktioner.
T. respektive ustyre i ri overnsstemmese med filigende stendancijen, eller andre normgivende dokumentien), under foutsserinig av at disse brukes i henhold til dar estituser.

1 various u kne autorule us annate per muiden ohjeeli sien dokumentien vaaimuksia edelyhtien, että nitä käyketään ohjeidenme mukaisesti. 14 za pedpokladu, 2e josu vyutiviány v souladu si näšimi pokony, odpovidaji näsketujicim nomiám nebo nomialvimin dokumentium. 15 u skladusa sijededim standardom(ma) ili drugim nomialvimin dokumentom(ma), uz uyelt da se oni koriste u skladu s našim uputama:

 slad, uper loader sindard in drugini normativi, pod pogojem, da se uporabijajo v skladu z našimi navoditi:
 on viaskuosa si granifica serbaderid in drugini normativi, pod pogojem, da see uporabijajo v skladu z našimi navoditi:
 consertroras in a cropavni certapatori, my privi nopivament, privi v privi navi konstrukcija serbaderid privi nopivament serbadomi paga miski normalni sekokumenta si sakijaga ikad ira navojemi paga miski nurodymus.
 zad ja lebit albebsta zadolgja rozdifujemia pada seko sekorikos sekorikos normativami od odnom rozgam miski nurodymus.
 zad ja lebit albebsta zadolgja rozdifujemia pada seko seko podrugim paga miski nurodymus.
 za v y zhode s nasedovnou (pril) pomoral maja bebo rityni (hormativnym) (okumentmiam). návodom: Dronin, talimatlanmiza göre kullanilmasi koşuluyla aşağıdaki slandarlar ve norm belirten belgelerle uyumludur: instrucţiunile noastre:

megleleinek az alábbi szabkánylok/pak vegy-egyébi fányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szenírt hasznájákk.
 psehing kinymán assagbugóvnum i innyol dokumentum komaltzasyt, pól vardnúst za útyane a gozónie z naszymi instrukcjami;
 sunti növnörmítae ou umálatorul (umátarea les alandele) sau validel jo bozmetrellej normátulej, ou zonójnornáse ou malatorul (umátarea les alandele).

01 Directhes, as amender.
02 Directhes, as amender.
03 Directhes, also Achdening.
03 Directhes, lelles que modifiess.
04 Richtilinen, zoals geamendeerd.
05 Directhes, seguit he emmedato.
06 Directhes, come da modifica.
07 Offyniow, druz, groun rommenfelt.
08 Directhes, conforme alteração em.
09 Juperins co oceaem nonpassame.

Direktiver, med senere ændringer. Direktiv, med forelagna åndringar. Direktiver, med forelatte endringar. Direktivejä, sellaisina kuin ne ovat muulettuina. v platném znění. Smjemice, kako je izmijenjeno. 6 = 5 5 5 5 5 5

*

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

19 ob upoštevanju določba: 20 orastanat inobietle: 21 oracpsalva krapjane + era: 22 lakanis nuostalu, petekiamų: 23 avėtoloj prasibas, kas norieklas: 24 održavaju ustanovenia: 25 bunun ksyllama ulygun oleak:

 under iagttagelse af bestemmelserne i:
 enligt villkoren i:
 gitt i henhold til bestemmelsene i:
 noudattaen mäaräyksiä: 10 under iagtlagdes af bestemmelserne i 11 angrukkoveri 12 girt ihenhold ib bestemmelsene i 13 noudatieen määräyksär. 14 za dordzeni ussinoveri piedpisu: 16 prema ordeotama: 16 koveria lat): 17 zgodnia z postanowieniami Dyrektyw: 18 in unma preedelingr.

1 following the provisions of:
2 gemaß den Vorschriften der:
3 conformément aux stipulations des:
4 overeenkomstig de bepalingen van:

EN60335-2-40

siguiendo las disposiciones de: secondo le prescrizioni per: με τήρηση των διατάξεων των: de acordo com o previsto em:

Low Voltage 2014/35/EU Machinery 2006/42/EC

18. Dieckinedr, ou amendamentale respective.
19. Dieckine z vsem sparembani.
20. Dieckine z mudatisega.
11. Alpharuse, r texter asweetens.
21. Alpharuse, r texter asweetens.
22. Dieckfoxes su papidomais.
23. Dieckfoxes v patrom zneri.
24. Simerine, v platrom zneri.
25. Degs fulminis halleniye Y chremrelikder.
26. Degs fulminis halleniye Y chremrelikder. irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit. z późniejszymi poprawkami. както е изложено в <A> и оценено положително от

a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) 21 Забележка* <C> tanúsítvány szerint.

16 Megjegyzés*

17 Uwaga* 18 Notă*

som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av ifølge Sertifikat <C> otka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka

delineato nel 4.0 e giudicato positivamente da 48> 111
scoro do Tearlista Co.
muy, crideo(cita or no 44> con crivera Brand
corri or 48> o quiquenq sir o filmoranorquirido Co.
tel como estabelecido en 4.0 e com o parecer positivo 13
de 48> de acordo como Gerafilicado CO.

07 Σημείωση*

06 Nota*

as set out in <A> and judged positively by

01 Note*

в соответствии с положениями:

according to the Certificate <C:
when in AP angight and viol AB positive
bearteit genals Zertifikat <C:
tel que défini dans <AP> et évalué positivement par 08 Nota*
tel que défini dans <AP> et évalué positivement par

03 Remarque* 02 Hinweis*

04 Bemerk*

05 Nota*

enligt <A> och godkänts av enligt Certifikatet <C>.

11 Information*

on hyvāksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>.

22 Pastaba*

Sertifikatą <C> kā norādīts <A> un atbilstoši pozitīvajam vērtējumam ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade съгласно **Сертификата <С>** kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **** pagal <A>'da belirtildiği gibi ve <C> Sertifikasına göre tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi. saskaņā ar sertifikātu < s osvedčením <C>.

24 Poznámka*

25 Not*

nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.

kako je izloženo u <A> i pozitivno odjenjeno od strane 20 Märkus* orema Certifikatu <C>.

как указано в «А» и в соответствии с положительным 14 Poznámka* решение «В» сотпасно Свидительству «С», som aminfat («A» og positivit vurderet af «В» iherhold till 15 Napomena* Centifikat «С».

zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 09 Примечание

10 Bemærk*

positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>. como se establece en <A> y es valorado conformément au Certificat <C>. overeenkomstig Certificaat <C>

as a cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de 23 Piezimes* în conformitate cu Certificatul <C>

zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i Świadectwem <C>

kot je določeno v < A> in odobreno s strani < B>

19 Opomba*

v skladu s certifikatom <C>.

<A> DAIKIN.TCF.032E7/11-2020

2159619.0551-EMC DEKRA (NB0344) ô

> Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen. Dakin Europe N V, est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
> Dakin Europe N V, selvagog nin nel textinas Onstructionssers samen le sellen.
> Dakin Europe N V, está autorizada a compiler el Archino de Construction Técnica.
> Dakin Europe N V, e autorizzada a redigee à File Tecnico di Costruction. Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

05-1

07** H Dalkin Europe NV, stva stjourobomptiny vo avvračta rov Tsyvivo dakslo karaorasuly.

68** A dabil Europe NV, testa abradzada sompilara doumentajad kelarice de Buthou.

69** Kolamasun Dalkin Europe NV, momenovene acromana kolaminer trakvivectori payweritayini.

10** Tolakin Europe NV, stronomovene acromana kolaminer trakvivectori payweritayini.

11** Dalkin Europe NV, stronomovene acromana kelarike konstruktoristen.

11** Dalkin Europe NV, ar aludisepet di sammanstalla den lekniska konstruktoristen.

12** Dalkin Europe NV, ar latlesee ila kompilee der In Rariska konstruktoristen.

15++15++1

Daikin Europe N.V. on valkuutetu laatimaan Teknisan asääkirjan.

Geberbata Daikin Lippo N.V. mäloyahdin ka kompalasi suuboru luehinioki konstukice.
Daikin Europe N.V. ja ohdisten zaizadu Datoleke to tehnifoki ekorstukoji.

A Daikin Europe N.V., jopusul ta mitsava konstukuskos korkumentakoji konstavikasi.

A Daikin Europe N.V. jopusul ta mitsavak konstukuskos korkumentakoji konstavikorjinej.

Baikin Europe N.V. ma upovazahienie ob zhierani i opracovywania od konstrukcijinej.

Daikin Europe N.V. ses autoraza sa compileze Dosani tehnic de construkje.

Dakin Europe NV, je podolažčen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
Dakin Europe NV, on dralazul koosanie eleniki stokumaristokomi.
Dakin Europe NV, o orgonyapaa pa cucrana Araz sa raswinecoa akucrywywe.
Dakin Europe NV, ya igalicia sudayni šį techninės konstrukcijos falą.
Pakin Europe NV, ya igalicia sudayni šį techninės konstrukcijos falą.
Spoichos Tutorope NV, arboničnės sasadati mirisko dokumertačiju.
Spoichos Tutorope NV, je opativnenia vykvoti stori technickię konštrukcie.
Dakin Europe NV, je kopalivena defemenje yetkilidir. 254224425442544425444

DAIKIN EUROPE N.V. Ostend, 4th of January 2021

Hiromitsu Iwasaki

Director

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P516375-15N

Sommario

1	Note		3		
2	Istruzioni di sicurezza specifiche per gli installatori				
_			3		
3			5		
	3.1	Unità interna	5 5		
4	_		6		
	4.1 4.2	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	6		
_					
5			6		
	5.1		6		
		5.1.2 Requisiti aggiuntivi del luogo di installazione	Ĭ		
		dell'unità esterna in climi freddi	6		
	5.2	Provide the second seco	6		
		The state of the s	6 7		
		5.2.2 Reinstallazione del pannello anteriore	7		
		5.2.4 Reinstallazione della griglia anteriore	7		
		5.2.5 Rimozione del coperchio della scatola dei			
		3	7		
	E 2	5.2.6 Apertura del coperchio di servizio	7		
	5.3	Montaggio dell'unità interna5.3.1 Installazione della piastra di montaggio	7		
			8		
		•	8		
		5.3.4 Per fornire lo scolo	8		
6	Insta	llazione delle tubazioni 1	0		
	6.1		0		
			0		
		6.1.2 Isolante per le tubazioni del refrigerante 1	0		
	6.2		0		
		6.2.1 Linea guida per il collegamento delle tubazioni del refrigerante	0		
		6.2.2 Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità	Ŭ		
			0		
	6.3		1		
		The state of the s	1		
		6.3.2 Esecuzione dell'essiccazione sotto vuoto	1		
7	Inst	Ilazione dei componenti elettrici 1	1		
	7.1	- Pro	1		
	7.2	Collegamento del cablaggio elettrico all'unità interna	1		
8	Finit	ura dell'installazione dell'unità interna 12	2		
	8.1	solamento della tubazione di drenaggio, della tubazione del			
	8.2	· ·	2		
	8.3	33	3		
			ĺ		
9		igurazione 1	Τ.		
	9.1	Impostazione di un indirizzo diverso	3		
10	Mes	a in funzione 1	3		
	10.1	Elenco di controllo prima della messa in esercizio 1	3		
	10.2		4		
		10.2.1 Esecuzione di una prova di funzionamento in inverno 1	4		
11	Sma	timento 1	4		
12	Dati	tecnici 1	5		
.4	12.1		5		
			5		

1 Note relative alla documentazione

1.1 Informazioni su questo documento

Pubblico di destinazione



INFORMAZIONI

Quest'apparecchiatura è destinata ad essere utilizzata da utenti esperti o addestrati in officine, reparti dell'industria leggera e aziende agricole, oppure è destinata all'uso commerciale e domestico da parte di privati.



AVVERTENZA

Assicurarsi che l'installazione, la manutenzione, la riparazione e i materiali utilizzati siano conformi alle istruzioni di Daikin e alla legge vigente applicabile e che tali operazioni siano svolte esclusivamente da personale qualificato. In Europa e nelle aree in cui si applica lo standard IEC, lo standard applicabile è EN/IEC 60335-2-40.



INFORMAZIONI

In questo documento sono riportate solamente le istruzioni di installazione specifiche per l'unità esterna. Per l'installazione dell'unità interna (montaggio, collegamento delle tubazioni del refrigerante, collegamento dell'impianto elettrico...), consultare il manuale di installazione dell'unità interna.

Serie di documentazioni

Questo documento fa parte di una serie di documentazioni. La serie completa è composta da:

- Precauzioni generali per la sicurezza:
 - Istruzioni per la sicurezza DA LEGGERE prima dell'installazione
 - Formato: cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
- Manuale di installazione dell'unità interna:
 - · Istruzioni di installazione
 - Formato: cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
- Guida di riferimento per l'installatore:
 - Preparazione dell'installazione, buone prassi, dati di riferimento.
 - Formato: File digitali all'indirizzo http://www.daikineurope.com/ support-and-manuals/product-information/

Potrebbe essere disponibile una revisione più recente della documentazione fornita andando sul sito web regionale Daikin oppure chiedendo al proprio rivenditore.

La documentazione originale è scritta in inglese. La documentazione in tutte le altre lingue è stata tradotta.

2 Istruzioni di sicurezza specifiche per gli installatori

Rispettare sempre le seguenti istruzioni e normative di sicurezza.

Installazione dell'unità (vedere la sezione "5 Installazione dell'unità" [> 6])



AVVERTENZA

L'installazione va eseguita da un installatore, la scelta dei materiali e l'installazione devono rispettare la legislazione applicabile. In Europa, la normativa applicabile è la EN378.

2 Istruzioni di sicurezza specifiche per gli installatori

Sito di installazione (vedere la sezione "5.1 Preparazione del luogo di installazione" [> 6])



ATTENZIONE

- Controllare che il luogo di installazione possa sostenere il peso dell'unità. Un'installazione scadente è pericolosa. Può causare anche vibrazioni o rumore insolito durante il funzionamento.
- · Fornire spazio di servizio sufficiente.
- NON installare l'unità a contatto con il soffitto o con una parete, n quanto ciò potrebbe causare vibrazioni.

Collegamento delle tubazioni del refrigerante (vedere "6.2 Collegamento delle tubazioni del refrigerante" [> 10])



ATTENZIONE

- Non eseguire operazioni di brasatura o saldatura in loco sulle unità caricate con refrigerante R32 per la spedizione.
- Durante l'installazione del sistema di refrigerazione, per eseguire il collegamento tra le parti di cui almeno una sia carica, è necessario rispettare i requisiti seguenti: all'interno degli spazi occupati, non è consentito utilizzare giunti provvisori per il refrigerante R32 ad eccezione dei giunti realizzati in loco che collegano l'unità interna alle tubature. I giunti realizzati in loco che collegano direttamente le tubature alle unità interne devono essere di tipo provvisorio.



ATTENZIONE

- Utilizzare il dado svasato fissato all'unità.
- Per evitare la fuoriuscita di gas, applicare l'olio refrigerante solo sulla parte interna della svasatura.
 Usare olio refrigerante per R32.
- NON riutilizzare i giunti.



ATTENZIONE

- NON usare olio minerale sulle parti svasate.
- NON riutilizzare tubazioni prese da impianti precedenti.
- Non installare MAI un essiccatore su questa unità R32 per tutelarne la vita utile. Il materiale essiccante potrebbe sciogliersi e danneggiare il sistema.



AVVERTENZA

Collegare saldamente il tubo del refrigerante prima di azionare il compressore. Se i tubi del refrigerante NON sono collegati e la valvola di arresto è aperta quando il compressore entra in funzione, l'aria verrà aspirata e ciò provoca una pressione anomala nel ciclo di refrigerazione, che potrebbe causare danni all'apparato e perfino lesioni personali.



ATTENZIONE

- Una svasatura incompleta può causare perdite di gas refrigerante.
- NON riutilizzare i tubi con vecchie svasature. Usare delle nuove svasature per prevenire le perdite di gas refrigerante.
- Usare i dadi svasati che sono inclusi nell'unità. L'uso di dadi svasati diversi può causare la perdita di gas refrigerante.



ATTENZIONE

NON aprire le valvole prima che la svasatura sia completa. Ciò causerebbe perdite di gas refrigerante.



PERICOLO: RISCHIO DI ESPLOSIONE

NON avviare l'unità se non è stata messa sotto vuoto.

Caricamento del refrigerante (vedere Carica del refrigerante)



AVVERTENZA

Il refrigerante all'interno dell'unità è leggermente infiammabile, ma di norma NON dovrebbe presentare perdite. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire nella stanza, entrando in contatto con la fiamma di un bruciatore, un riscaldatore o una cucina a gas, potrebbe causare un incendio o la formazione di gas nocivo.

Spegnere i dispositivi di riscaldamento infiammabili, arieggiare l'ambiente e contattare il rivenditore da cui è stato acquistato l'apparecchio.

NON utilizzare l'unità finché un tecnico qualificato non ha effettuato la riparazione del componente che presenta una perdita di refrigerante.



AVVERTENZA

- Usare esclusivamente R32 come refrigerante. Altre sostanze possono causare esplosioni e incidenti.
- R32 contiene gas serra fluorinati. Il suo valore potenziale di riscaldamento globale (GWP) è 675. NON liberare questi gas nell'atmosfera.
- Per caricare il refrigerante, usare SEMPRE guanti protettivi e occhiali di sicurezza.



ATTENZIONE

Per evitare il guasto del compressore, NON superare la quantità di refrigerante specificata per la carica.



AVVERTENZA

Non toccare MAI direttamente il refrigerante fuoriuscito accidentalmente, poiché potrebbe provocare gravi ustioni da gelo.

Installazione elettrica (vedere la sezione "7 Installazione dei componenti elettrici" [> 11])



AVVERTENZA

L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali sui collegamenti elettrici.



AVVERTENZA

- Tutti i cablaggi DEVONO essere posati da un elettricista autorizzato e DEVONO essere conformi con le leggi applicabili.
- Eseguire i collegamenti elettrici con il cablaggio fisso.
- Tutti i componenti reperiti in loco e tutti gli impianti elettrici DEVONO essere conformi alle leggi applicabili.



AVVERTENZA

- La fase N dell'alimentazione manca o non è corretta, l'apparecchiatura si potrebbe guastare.
- Determinazione della messa a terra adeguata. NON effettuare la messa a terra dell'unità tramite tubi accessori, assorbitori di sovratensione o la messa a terra del telefono. Una messa a terra incompleta può provocare scosse elettriche.
- Installare i fusibili o gli interruttori di dispersione a terra necessari.
- Assicurare il cablaggio elettrico con delle fascette in modo tale che i cavi NON entrino in contatto con gli spigoli vivi o le tubazioni, in particolare dal lato alta pressione.
- NON usare fili nastrati, fili con conduttori a trefolo, cavi di prolunga o connessioni da un sistema a stella. Essi possono provocare surriscaldamento, scosse elettriche o incendi.
- NON installare un condensatore per l'anticipo di fase, poiché questa unità è dotata di un inverter. Un condensatore per l'anticipo di fase ridurrà le prestazioni e potrebbe provocare incidenti.



AVVERTENZA

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi del tipo a più trefoli.



AVVERTENZA

Usare un interruttore che scollega tutti i poli con una distanza dei contatti di almeno 3 mm che provveda alla completa disconnessione nella condizione di sovratensione di categoria III.



AVVERTENZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, DEVE essere sostituito dal costruttore, dal suo rappresentante o da persone in possesso di una qualifica simile, per evitare ogni rischio.



AVVERTENZA

NON collegare l'alimentazione elettrica all'unità interna. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

- NON usare componenti elettrici acquistati localmente all'interno del prodotto.
- NON prelevare l'alimentazione elettrica per la pompa di scarico ecc. dalla morsettiera. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

Tenere il cablaggio di interconnessione lontano dai tubi di rame senza isolamento termico in quanto tali tubi si surriscalderanno.



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

Tutte le parti elettriche (inclusi i termistori) sono alimentate dall'alimentazione. Non toccarle a mani nude.

1

PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

Scollegare la sorgente di alimentazione per più di 10 minuti e misurare la tensione ai terminali dei condensatori del circuito principale o dei componenti elettrici prima di intervenire. La tensione DEVE essere minore di 50 V CC prima che sia possibile toccare i componenti elettrici. Per quanto riguarda la posizione dei terminali, consultare lo schema dell'impianto elettrico.

Finitura dell'installazione dell'unità interna (vedere Completamento dell'installazione dell'unità esterna)



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

- Assicurarsi che il sistema sia messo a terra correttamente.
- Disattivare l'alimentazione prima di effettuare le operazioni di manutenzione.
- Installare il coperchio del quadro elettrico e prima di attivare l'alimentazione.

Messa in esercizio (vedere "10 Messa in funzione" [▶ 13])



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI/SCOTTATURE



ATTENZIONE

NON eseguire la prova di funzionamento mentre si opera sulle unità interne.

Quando si effettua la prova di funzionamento, entreranno in funzione sia l'unità esterna sia l'unità interna collegata. Lavorare su un'unità interna mentre si effettua una prova di funzionamento può essere molto pericoloso.



ATTENZIONE

NON inserire mani, corde o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. NON rimuovere la protezione del ventilatore. La rotazione del ventilatore ad alta velocità può causare lesioni.

3 Informazioni relative all'involucro

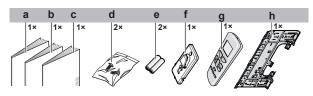
3.1 Unità interna



INFORMAZIONI

Le figure che seguono sono solo un esempio e potrebbero NON corrispondere del tutto al layout sistema in questione.

3.1.1 Rimozione degli accessori dall'unità interna



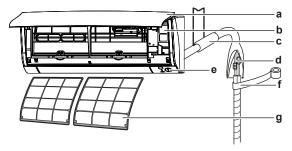
- a Manuale d'installazione
- b Manuale d'uso
- Precauzioni generali per la sicurezza
- d Vite di fissaggio dell'unità interna (M4×12L). Consultare "8.3 Fissaggio dell'unità sulla piastra di montaggio" [13].
- e Batteria a secco AAA.LR03 (alcalina) per l'interfaccia utente

- f Supporto di interfaccia utente
- a Interfaccia utente
- h Piastra di montaggio

4 Informazioni sull'unità

ATTENZIONE: INFIAMMABILE		MATER	IALE	LEC	GGERMENTE
	refrigerante iammabile.	contenuto	nell'unità	è	leggermente

4.1 Layout sistema



- a Coperchio anteriore
- b Coperchio di servizio
- c Chiudere lo spazio vuoto nel foro per i tubi con dello stucco
- d Tubatura del refrigerante, tubo flessibile di drenaggio e cavo di interconnessione
- e Sensore Intelligent Eye
- f Nastro isolante
- g Filtri dell'aria

4.2 Portata di funzionamento

Modalità di funzionamento	Range di funzionamento
Raffreddamento ^{(a)(b)}	■ Temperatura esterna: –10~46°C DB
	 Temperatura interna: 18~32°C DB
	Umidità interna: ≤80%
Riscaldamento ^(a)	■ Temperatura esterna: –15~24°C DB
	■ Temperatura interna: 10~30°C DB
Deumidificazione ^(a)	■ Temperatura esterna: –10~46°C DB
	■ Temperatura interna: 18~32°C DB
	 Umidità interna: ≤80%

- (a) Un dispositivo di sicurezza potrebbe arrestare il funzionamento del sistema quando l'unità supera il proprio intervallo di funzionamento.
- (b) Potrebbero verificarsi condensa e gocciolamento dell'acqua quando l'unità supera il proprio intervallo di funzionamento.

5 Installazione dell'unità

5.1 Preparazione del luogo di installazione



AVVERTENZA

Assicurarsi che l'installazione, la manutenzione e la riparazione siano eseguite in conformità alle istruzioni di Daikin e alle legge vigente (ad esempio la normativa nazionale sul gas) e che siano svolte esclusivamente da personale autorizzato.

AVVERTENZA

L'apparecchio deve essere stoccato in modo da evitare danni meccanici, in un ambiente ben ventilato e senza sorgenti di accensione funzionanti di continuo (per esempio: fiamme libere, apparecchio a gas in funzione o un riscaldatore elettrico in funzione).

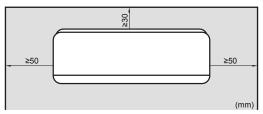
5.1.1 Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna



INFORMAZIONI

Il livello di pressione sonora è inferiore a 70 dBA.

- Flusso dell'aria. Assicurarsi che il flusso dell'aria non sia ostacolato.
- Drenaggio. Assicurarsi che l'acqua della condensa possa essere evacuata adeguatamente.
- Isolamento dalla parete. Se le condizioni di temperatura della parete superano i 30°C e l'umidità relativa supera l'80%, oppure se nella parete penetra aria esterna, è necessario provvedere a un isolamento aggiuntivo (schiuma di polietilene con spessore minimo di 10 mm).
- Resistenza della parete. Verificare che la parete o il pavimento siano sufficientemente robusti per sostenere il peso dell'unità. In caso di dubbi, rinforzare la parete o il pavimento prima di installare l'unità.
- Ingombri. Installare l'unità ad almeno 1,8 m dal pavimento e tenere presenti i seguenti requisiti per le distanze dalle pareti e dal soffitto:



5.1.2 Requisiti aggiuntivi del luogo di installazione dell'unità esterna in climi freddi

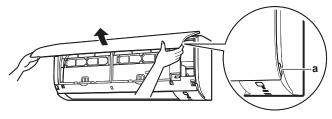
Proteggere l'unità esterna dalla caduta diretta della neve e prestare attenzione a che l'unità esterna NON venga MAI sepolta sotto la neve

Nelle aree interessate da forti nevicate, è molto importante scegliere un luogo d'installazione in cui la neve NON può raggiungere l'unità. Qualora esistesse la possibilità di nevicate laterali, assicurarsi che la serpentina dello scambiatore di calore NON possa essere coperta dalla neve. Se necessario, installare una copertura o un riparo contro la neve e un piedistallo.

5.2 Apertura dell'unità interna

5.2.1 Rimozione del pannello anteriore

 Tenere il pannello frontale per le relative linguette su entrambi i lati ed aprirlo.



a Linguette del pannello

2 Rimuovere il pannello anteriore facendolo scorrere verso sinistra o verso destra e tirandolo verso di sé.

Risultato: L'albero del pannello frontale su 1 lato verrà scollegato.

3 Scollegare l'albero del pannello frontale sull'altro lato nello stesso modo.



a Albero del pannello frontale

5.2.2 Reinstallazione del pannello anteriore

- 1 Fissare il pannello anteriore. Allineare gli alberi con le fessure e spingere fino in fondo.
- 2 Chiudere lentamente il pannello frontale; premere su entrambi i lati e al centro.

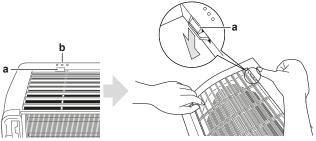
5.2.3 Rimozione della griglia anteriore



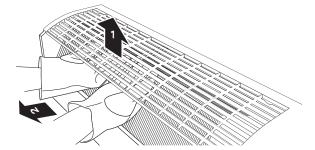
ATTENZIONE

Indossare un equipaggiamento personale di protezione adeguato (guanti di protezione, occhiali di sicurezza,...) durante i lavori di installazione, manutenzione o riparazione del sistema.

- 1 Rimuovere il pannello anteriore per rimuovere il filtro dell'aria.
- 2 Rimuovere 2 viti dalla griglia anteriore.
- **3** Spingere verso il basso i 3 ganci superiori contrassegnati da un simbolo con 3 cerchi.



- a Gancio superiore
- **b** Simbolo con 3 cerchi
- 4 Si consiglia di aprire il deflettore prima di rimuovere la griglia anteriore.
- 5 Infilare entrambe le mani sotto al centro della griglia anteriore, spingerla verso l'alto e poi verso di sé.

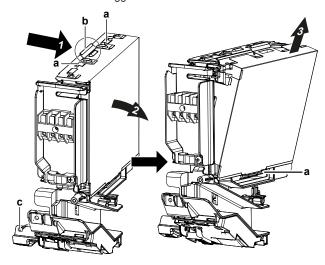


5.2.4 Reinstallazione della griglia anteriore

- 1 Installare la griglia anteriore e incastrare saldamente i 3 ganci superiori.
- 2 Reinstallare 2 viti (classe 20~42) sulla griglia anteriore.
- 3 Installare il filtro dell'aria, quindi montare il pannello frontale.

5.2.5 Rimozione del coperchio della scatola dei collegamenti elettrici

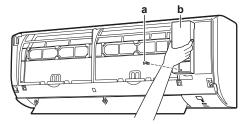
- 1 Rimuovere la griglia anteriore.
- 2 Rimuovere 1 vite dalla scatola dei cablaggi elettrici.
- 3 Aprire il coperchio della scatola dei cablaggi elettrici tirando la parte sporgente sopra al coperchio.
- 4 Sganciare la linguetta sul fondo e rimuovere il coperchio della scatola dei cablaggi elettrici.



- a Linguetta
- b Parte sporgente in cima al coperchio
- c Vite
- 5 Per reinstallare il coperchio, prima agganciare la linguetta in basso sulla scatola dei cablaggi, quindi far scorrere il coperchio nelle 2 linguette superiori.

5.2.6 Apertura del coperchio di servizio

- 1 Rimuovere 1 vite dal coperchio di servizio.
- 2 Estrarre il coperchio di servizio in senso orizzontale dall'unità.



- a Vite del coperchio di servizio
- **b** Coperchio di servizio

5.3 Montaggio dell'unità interna

5.3.1 Installazione della piastra di montaggio

- 1 Installare provvisoriamente la piastra di montaggio.
- 2 Livellare la piastra di montaggio.
- 3 Contrassegnare i centri dei punti di foratura sulla parete utilizzando un metro a nastro. Posizionare l'estremità del metro a nastro sul simbolo ">".

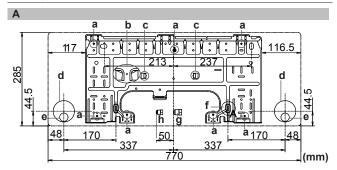
5 Installazione dell'unità

Terminare l'installazione fissando la piastra di montaggio alla parete mediante le viti M4×25L (non in dotazione).



INFORMAZIONI

Il coperchio rimosso dalla porta della tubazione può essere conservato nella tasca della piastra di montaggio.



- Piastra di montaggio per le classi 20~42
- Punti di fissaggio consigliati per la piastra di montaggio Tasca per il coperchio della porta del tubo
- Linguette per posizionare la livella
- Foro passante nella parete Ø65 mm
- Posizione del tubo flessibile di scarico
- Posizione per il metro a nastro sul simbolo "⊳"
- Estremità del tubo del gas
- Estremità del tubo del liquido

5.3.2 Praticare un foro nella parete



ATTENZIONE

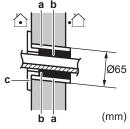
Per le pareti contenenti un telaio metallico o una tavola metallica, usare un tubo incassato nella parete e una copertura per il foro passante al fine di impedire il rischio di surriscaldamento, scosse elettriche o incendi.



NOTA

Accertarsi di sigillare gli spazi attorno ai tubi con materiale specifico (non in dotazione), per evitare perdite d'acqua.

- Praticare nella parete un foro passante di 65 mm in modo che sia inclinato verso il basso in direzione dell'esterno.
- Inserire nel foro un tubo incassato nella parete. 2
- Inserire nel tubo una copertura per la parete.



- Tubo incassato nella parete
- Mastice
- Copertura del foro nella parete
- Al termine del cablaggio, della posa delle tubazioni del refrigerante e della posa delle tubazioni di scarico, NON dimenticare di sigillare lo spazio con del mastice.

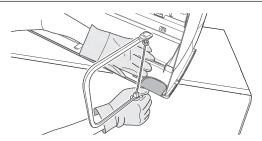
5.3.3 Rimozione del coperchio della porta del tubo



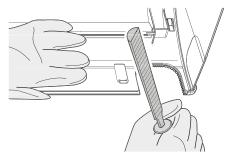
INFORMAZIONI

Per collegare le tubazioni sul lato destro, sul lato inferiore destro, sul lato sinistro o sul lato inferiore sinistro, il coperchio della porta del tubo DEVE essere rimosso.

Tagliare la copertura della porta dei tubi dall'interno della griglia anteriore usando un seghetto per traforo.



Rimuovere eventuali bave lungo la sezione di taglio usando una lima a mezzo tondo.





NOTA

NON utilizzare le pinze per rimuovere il coperchio della porta del tubo, in quanto ciò potrebbe danneggiare la griglia anteriore.

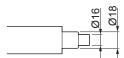
5.3.4 Per fornire lo scolo

Assicurarsi che l'acqua della condensa possa essere evacuata adeguatamente. Operazioni richieste:

- · Linee guida generali
- Collegamento della tubazione di scarico all'unità interna
- · Verifica dell'assenza di perdite d'acqua

Linee guida generali

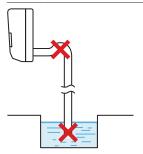
- Lunghezza del tubo. Mantenere la tubazione di scarico il più corta possibile.
- Dimensione del tubo. Se si rende necessario un prolungamento del tubo flessibile di scarico o una tubazione di scarico incassata, utilizzare delle parti appropriate che si combinino con l'estremità anteriore del tubo flessibile.



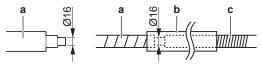


NOTA

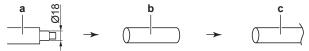
- Installare il tubo flessibile di scarico inclinandolo verso il basso.
- I separatori NON sono ammessi.
- NON immergere l'estremità del tubo flessibile in acqua.



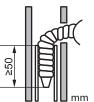
 Prolunga del tubo flessibile di scarico. Per estendere il tubo flessibile di scarico, utilizzare un tubo con un diametro interno di 16 mm non in dotazione. NON dimenticare di utilizzare il tubo di isolamento termico sulla sezione interna del tubo flessibile di prolunga.



- a Tubo flessibile di drenaggio in dotazione con l'unità
- **b** Materiale di isolamento delle tubazioni (non in dotazione)
- c Tubo flessibile di drenaggio di prolunga
- Tubo rigido in cloruro di polivinile. Se si collega un tubo rigido di cloruro di polivinile (diametro nominale 13 mm) direttamente al tubo flessibile di scarico come si è fatto per l'installazione delle tubazioni incassate, utilizzare una presa di drenaggio non in dotazione (diametro nominale 13 mm).



- a Tubo flessibile di drenaggio in dotazione con l'unità
- b Presa di scarico con diametro nominale di 13 mm (non in dotazione)
- Tubo rigido in cloruro di polivinile (non in dotazione)
- Condensa. Adottare misure contro la formazione di condensa. Isolare l'intera tubazione di scarico nell'edificio.
- 1 Inserire il tubo flessibile di scarico nel tubo di scarico come mostrato nella figura seguente, in modo che NON venga estratto dal tubo di scarico.



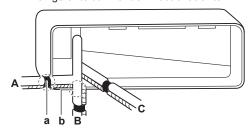
Collegamento delle tubazioni sul lato destro, sul lato posteriore destro o sul lato inferiore destro



INFORMAZIONI

Le tubazioni sul lato destro sono l'impostazione predefinita di fabbrica. Per le tubazioni sul lato sinistro, togliere le tubazioni dal lato destro e installarle sul lato sinistro.

- 1 Fissare il tubo flessibile di scarico al lato inferiore dei tubi del refrigerante usando del nastro adesivo in vinile.
- 2 Avvolgere insieme il tubo flessibile di scarico e i tubi del refrigerante utilizzando il nastro isolante.



- A Tubazione laterale destra
- B Tubazione inferiore destra
- C Tubazione posteriore destra
- a Rimuovere il coperchio della porta per la tubazione laterale destra
- Rimuovere il coperchio della porta per la tubazione inferiore destra

Collegamento delle tubazioni sul lato sinistro, sul lato posteriore sinistro o sul lato inferiore sinistro



INFORMAZIONI

Le tubazioni sul lato destro sono l'impostazione predefinita di fabbrica. Per le tubazioni sul lato sinistro, togliere le tubazioni dal lato destro e installarle sul lato sinistro.

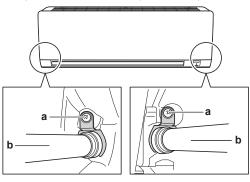
- 1 Togliere la vite di fissaggio dell'isolante sul lato destro e rimuovere il tubo flessibile di scarico.
- 2 Togliere il tappo di scarico sul lato sinistro ed attaccarlo al lato destro.



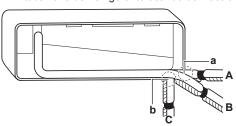
NOTA

NON applicare olio lubrificante (olio refrigerante) sul tappo di scarico durante l'inserimento. in quanto il tappo potrebbe deteriorarsi e causare e perdite dal tappo stesso.

3 Inserire il tubo flessibile di scarico sul lato sinistro e non dimenticare di serrarlo con la vite di fissaggio; in caso contrario potrebbe verificarsi una perdita d'acqua.



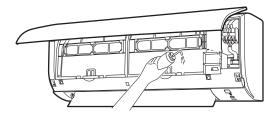
- a Vite di fissaggio dell'isolante
- **b** Tubo flessibile di scarico
- 4 Fissare il tubo flessibile di scarico al lato inferiore della tubazione del refrigerante usando del nastro adesivo di vinile.



- A Tubazione laterale sinistra
- 3 Tubazione posteriore sinistra
- C Tubazione inferiore sinistra
- a Rimuovere qui il coperchio della porta per la tubazione sul lato sinistro
- b Rimuovere qui il coperchio della porta per la tubazione sul lato inferiore sinistro

Per controllare che non vi siano perdite d'acqua

- 1 Rimuovere i filtri dell'aria.
- 2 Versare gradualmente circa 1 I d'acqua nel raccoglitore di condensa, quindi verificare che non vi siano perdite d'acqua.



Installazione delle tubazioni

6.1 Preparazione delle tubazioni del refrigerante

6.1.1 Requisiti delle tubazioni del refrigerante



Le tubazioni e le altre parti soggette a pressione devono essere adatte al contatto con il refrigerante. Utilizzare rame per refrigerazione senza saldatura, disossidato con acido

I materiali estranei all'interno dei tubi (compreso l'olio per fabbricazione) devono essere ≤30 mg/10 m.

Diametro delle tubazioni del refrigerante

Utilizzare lo stesso diametro dei collegamenti sulle unità esterne:

	Tubazioni del liquido L1	Tubazioni del gas L1
20~42	Ø6,4	Ø9,5

6.1.2 Isolante per le tubazioni del refrigerante

- L'utilizzo della schiuma di polietilene come materiale isolante:
 - con un rapporto di trasferimento termico compreso tra 0,041 e 0,052 W/mK (0,035 e 0,045 kcal/mh°C)
 - con una resistenza al calore di almeno 120°C
- · Spessore dell'isolante

Diametro esterno del tubo (Ø _p)	Diametro interno dell'isolante (Ø _i)	Spessore dell'isolante (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm



Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolante

6.2 Collegamento delle tubazioni del refrigerante



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI/SCOTTATURE



AVVERTENZA

- Usare esclusivamente R32 come refrigerante. Altre sostanze possono causare esplosioni e incidenti.
- R32 contiene gas serra fluorinati. Il suo valore potenziale di riscaldamento globale (GWP) è 675. NON liberare questi gas nell'atmosfera.
- · Per caricare il refrigerante, usare SEMPRE guanti protettivi e occhiali di sicurezza.

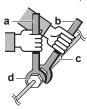
Linea guida per il collegamento delle 6.2.1 tubazioni del refrigerante

Per collegare i tubi, tenere conto delle linee guida seguenti:

 Spalmare la superficie interna della svasatura con olio di etere oppure olio di estere se si deve collegare un dado svasato. Serrare manualmente per 3 o 4 giri, quindi serrare a fondo.



- Utilizzare SEMPRE 2 chiavi contemporaneamente per allentare un dado svasato.
- Usare SEMPRE una chiave fissa e una chiave dinamometrica insieme per serrare il dado svasato durante il collegamento della tubazione. Questo serve ad evitare che il dado si crepi e si formino delle perdite.



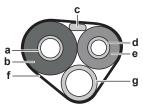
- Chiave dinamometrica
- Chiave fissa
- Raccordo delle tubazioni
- Dado svasato

Dimensioni delle tubazioni (mm)	Coppia di serraggio (N•m)	Dimensioni della svasatura (A) (mm)	Sagoma della svasatura (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	90°±2
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	R= 0.4~0.8

6.2.2 Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità interna

// (A) N	ATTENZIONE: INFIAMMABILE	MATERIALE		LEGGERMENTE	
	Il refrigerante infiammabile.	contenuto	nell'unità	è	leggermente

- Lunghezza delle tubazioni. Mantenere le tubazioni del refrigerante il più corte possibile.
- Collegare le tubazioni del refrigerante all'unità utilizzando collegamenti svasati.
- Proteggere le tubazioni dai danni fisici.
- Isolare le tubazioni del refrigerante, il cavo di interconnessione e il tubo flessibile di scarico sull'unità interna come indicato di seguito:



- Tubo del gas
- Isolamento del tubo del gas
- Cavo di interconnessione
- Tubo del liquido
- Isolamento del tubo del liquido Nastro di finitura Tubo flessibile di scarico

NOTA

g

Accertarsi di isolare tutte le tubazioni del refrigerante. Le tubazioni esposte possono causare la formazione di condensa.

6.3 Controllo delle tubazioni del refrigerante

6.3.1 Verifica della presenza di perdite



NOTA

NON superare la pressione di lavoro massima dell'unità (vedere "PS High" sulla targa dati dell'unità).



NOTA

Utilizzare SEMPRE una soluzione per prove di gorgogliamento acquistata dal rivenditore.

NON usare MAI acqua saponata:

- l'acqua saponata potrebbe provocare la formazione di crepe nei componenti quali i dadi svasati o i cappucci delle valvole di arresto.
- L'acqua saponata potrebbe contenere sale, che assorbe umidità che gelerà con il raffreddarsi delle tubazioni.
- L'acqua saponata contiene ammoniaca, che può portare alla corrosione dei giunti svasati (tra un dado svasato di ottone e la svasatura di rame).
- 1 Caricare il sistema con azoto fino alla pressione nominale di almeno 200 kPa (2 bar). Si consiglia di portare la pressione a 3000 kPa (30 bar) per potere rilevare la presenza di piccole perdite.
- 2 Verificare che non ci siano perdite applicando la soluzione per prove di gorgogliamento a tutti i collegamenti delle tubazioni.
- Scaricare tutto l'azoto.

6.3.2 Esecuzione dell'essiccazione sotto vuoto

- 1 Mettere sotto vuoto il sistema finché la pressione sul collettore non corrisponde a -0,1 MPa (-1 bar).
- 2 Lasciare il tutto in questa condizione per 4-5 minuti e controllare la pressione:

Se la pressione	Allora
Non cambia	Non c'è umidità nel sistema. Questa procedura è terminata.
Aumenta	È presente umidità nel sistema. Andare al passo successivo.

- 3 Svuotare il sistema per almeno 2 ore fino a una pressione del collettore di -0,1 MPa (-1 bar).
- 4 Dopo avere disattivato la pompa, controllare la pressione per almeno 1 ora.
- 5 Qualora NON si riuscisse a raggiungere il vuoto desiderato o NON fosse possibile mantenerlo per 1 ora, procedere come segue:
 - Controllare nuovamente che non ci siano perdite.
 - Eseguire nuovamente l'essiccazione sotto vuoto.

7 Installazione dei componenti elettrici



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA



AVVERTENZA

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi del tipo a più trefoli.

AVVERTENZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, DEVE essere sostituito dal costruttore, dal suo rappresentante o da persone in possesso di una qualifica simile, per evitare ogni rischio.

\triangle

AVVERTENZA

NON collegare l'alimentazione elettrica all'unità interna. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

- NON usare componenti elettrici acquistati localmente all'interno del prodotto.
- NON prelevare l'alimentazione elettrica per la pompa di scarico ecc. dalla morsettiera. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

Tenere il cablaggio di interconnessione lontano dai tubi di rame senza isolamento termico in quanto tali tubi si surriscalderanno.

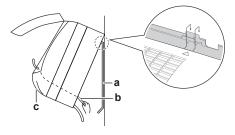
7.1 Specifiche dei componenti dei collegamenti standard

Componente			
Cavo di	Tensione	220~240 V	
alimentazione	Fase	1~	
	Frequenza	50 Hz	
	Dimensioni filo	Devono essere conformi alla legislazione applicabile	
Cavo di interconn	essione	Sezione minima dei cavi 2,5 mm² e applicabile per 220~240 V	
Fusibile locale consigliato		20 A	
Interruttore di dispersione a terra		Devono essere conformi alla legislazione applicabile	

7.2 Collegamento del cablaggio elettrico all'unità interna

I collegamenti elettrici devono essere eseguiti secondo le istruzioni riportate nel manuale di installazione e in conformità con le norme nazionali sui collegamenti elettrici e i codici di procedura.

 Fissare l'unità interna sui ganci della piastra di montaggio. Usare i segni "△" come guida.



- a Piastra di montaggio (accessorio)
- **b** Cavo di interconnessione
- c Guida dei fili
- 2 Aprire il pannello anteriore e poi aprire il coperchio di servizio. Consultare "5.2 Apertura dell'unità interna" [▶ 6].

ATXF20~42C5V1B Climatizzatori per interni Daikin 3P519299-11X – 2020.12 Passare il cavo di interconnessione dall'unità esterna attraverso il foro passante nella parete, quindi attraverso il lato posteriore dell'unità interna e attraverso il lato anteriore.

Nota: Nel caso in cui il cavo di interconnessione sia stato squainato in anticipo, coprire le estremità con del nastro isolante.

4 Piegare l'estremità del cavo verso l'alto.



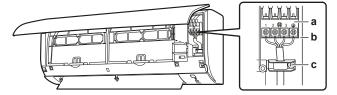
NOTA

- Assicurarsi di tenere la linea di alimentazione separata dalla linea di trasmissione. I cavi di trasmissione e i cavi di alimentazione possono incrociarsi, ma NON correre paralleli.
- Per evitare interferenze elettriche, la distanza tra i due tipi di cavi deve essere SEMPRE pari ad almeno 50 mm.

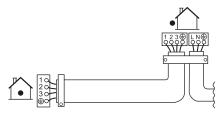


AVVERTENZA

Prevedere misure adeguate per impedire che l'unità possa essere usata come riparo da piccoli animali. I piccoli animali che dovessero entrare in contatto con le parti elettriche possono causare malfunzionamenti, fumo o



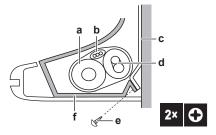
- Morsettiera
- b Blocco dei componenti elettrici
- Serracavo
- Sguainare le estremità dei fili per circa 15 mm.
- Abbinare i colori dei fili ai numeri dei terminali sulla morsettiera dell'unità interna e avvitare a fondo per fissare i fili ai terminali
- Collegare il filo della messa a terra al terminale corrispondente.
- Fissare saldamente i cavi con le viti della morsettiera.
- Tirare i fili per assicurarsi che siano correttamente collegati, quindi fermarli con l'apposito ritegno.
- 10 Imprimere ai fili una forma adeguata in modo che il coperchio di servizio si installi saldamente, quindi chiudere il coperchio di servizio.



8 Finitura dell'installazione dell'unità interna

8.1 Isolamento della tubazione di drenaggio, della tubazione del refrigerante e del cavo di interconnessione

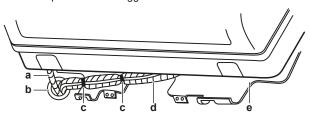
1 Dopo la tubazione di drenaggio, la tubazione del refrigerante e il cablaggio elettrico sono terminati. Avvolgere assieme i tubi del refrigerante, il cavo di interconnessione e il tubo flessibile di scarico utilizzando il nastro isolante. Sovrapporre almeno metà della larghezza del nastro ad ogni giro.



- Tubo flessibile di scarico
- Cavo di interconnessione
- Piastra di montaggio (accessorio)
- Tubazioni del refrigerante
- Vite di fissaggio dell'unità interna M4×12L (accessorio)
- Telaio inferiore

8.2 Passaggio dei tubi attraverso il foro della parete

1 Dare forma ai tubi del refrigerante lungo il percorso tracciato sulla piastra di montaggio.



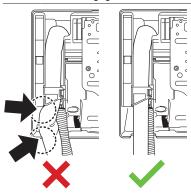
- Tubo flessibile di scarico
- Sigillare questo foro con mastice o materiale isolante
- Nastro adesivo in vinile
- Nastro isolante
- Piastra di montaggio (accessorio)



DAIKIN

NOTA

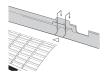
- NON piegare i tubi del refrigerante.
- NON spingere i tubi del refrigerante sul telaio inferiore o sulla griglia anteriore.



2 Far passare il tubo flessibile di scarico e i tubi del refrigerante nel foro della parete.

8.3 Fissaggio dell'unità sulla piastra di montaggio

1 Fissare l'unità interna sui ganci della piastra di montaggio. Usare i segni "\(\triangle\)" come guida.



2 Premere con entrambe le mani sul telaio inferiore dell'unità per inserirlo nei ganci inferiori della piastra di montaggio. Accertarsi che i cavi NON vengano schiacciati in alcun punto.

Nota: prestare attenzione affinché il cavo di interconnessione NON rimanga incastrato nell'unità interna.

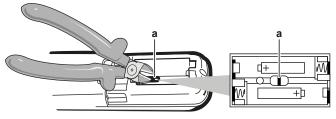
- 3 Premere con entrambe le mani sul bordo inferiore dell'unità interna finché non viene bloccata saldamente dai ganci della piastra di montaggio.
- 4 Assicurare l'unità interna alla piastra di montaggio con le 2 viti di fissaggio dell'unità interna M4 × 12L (accessorio).

9 Configurazione

9.1 Impostazione di un indirizzo diverso

Quando in 1 stanza sono installate 2 unità interne, è possibile impostare indirizzi diversi per le 2 interfacce utente.

- 1 Rimuovere le batterie dall'interfaccia utente.
- 2 Tagliare il ponticello di indirizzamento.



a Ponticello di indirizzamento



NOTA

Prestare attenzione a NON danneggiare nessuna delle parti circostanti durante il taglio del cavo per collegamenti volanti degli indirizzi.

3 Attivare l'alimentazione elettrica.

Risultato: L'aletta dell'unità interna si aprirà e si chiuderà per impostare la posizione di riferimento.



INFORMAZIONI

- Per le unità FTXF, ATXF, CTXF, la seguente impostazione DEVE essere completata entro 5 minuti dopo che l'alimentazione è stata attivata.
- Nel caso in cui NON sia possibile completare l'impostazione in tempo, disattivare l'alimentazione e attendere almeno 1 minuto prima di riattivare l'alimentazione.
- 4 Premere contemporaneamente:

Modello	Pulsanti		
FTXF, CTXF, ATXF	MODE, TEMP e TEMP		

5 Premere:

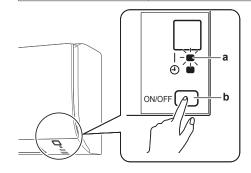
Modello	Pulsante
FTXF, CTXF, ATXF	MODE

6 Selezionare:

Modello	Simbolo
FTXF, CTXF, ATXF	7-

7 Premere:

Modello	Pulsante
FTXF, CTXF, ATXF	ON/OFF (b)



- a Spia di funzionamento
- b Interruttore ON/OFF dell'unità interna
- 8 Premere l'interruttore ON/OFF dell'unità interna mentre la spia di funzionamento lampeggia.

Ponticello	Indirizzo
Impostazione di fabbrica	1
Dopo il taglio con le pinze	2



INFORMAZIONI

Se NON è stato possibile completare l'impostazione mentre la spia di funzionamento lampeggiava, ripetere la procedura d'impostazione dall'inizio.

9 Al termine dell'impostazione, premere:

Modello	Pulsante
FTXF, CTXF, ATXF	ON/OFF (b)

Risultato: l'interfaccia utente torna alla schermata precedente.

10 Messa in funzione



NOTA

Usare SEMPRE l'unità con termistori e/o sensori/interruttori di pressione. In caso CONTRARIO, il compressore potrebbe bruciare.

10.1 Elenco di controllo prima della messa in esercizio

Dopo l'installazione dell'unità, controllare innanzitutto le avvertenze riportate di seguito. Una volta eseguiti tutti i controlli, l'unità deve essere chiusa. Alimentare l'unità dopo averla chiusa.

Dovete aver letto tutte le istruzioni d'installazione, come descritto nella guida di consultazione per l'installatore.

11 Smaltimento

	Le unità interne sono montate correttamente.
	L'unità esterna è correttamente montata.
	Ingresso/uscita dell'aria
	Controllare che l'ingresso e l'uscita aria NON siano ostruiti da fogli di carta, cartone o altri materiali.
	NON vi sono fasi mancanti o fasi invertite.
	I tubi del refrigerante (gassoso e liquido) sono isolati termicamente.
П	Scolo
	Assicurarsi che lo scolo defluisca liberamente.
	Conseguenza possibile: l'acqua condensata potrebbe gocciolare.
	Il sistema è correttamente messo a terra e i terminali di terra sono serrati.
	I fusibili o i dispositivi di protezione installati localmente sono stati installati conformemente al presente documento e NON sono stati bypassati.
	La tensione di alimentazione deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta d'identificazione dell'unità.
	I fili specificati sono usati per il cavo di interconnessione .
	L'unità interna riceve i segnali dell' interfaccia utente .
	Non è presente NESSUN collegamento allentato o componente elettrico danneggiato nel quadro elettrico.
	La resistenza di isolamento del compressore è adeguata.
	Non c'è NESSUN componente danneggiato o tubo schiacciato all'interno delle unità interne ed esterne.
	NON vi sono perdite di refrigerante .
	È installata la dimensione dei tubi corretta e i tubi sono correttamente isolati.
	Le valvole di arresto (per il gas e il liquido) sull'unità esterna sono completamente aperte.

10.2 Per eseguire una prova di funzionamento

Requisito preliminare: L'alimentazione elettrica DEVE essere compresa nell'intervallo specificato.

Requisito preliminare: La prova di funzionamento può essere eseguita in modalità di raffreddamento o di riscaldamento.

Requisito preliminare: La prova di funzionamento deve essere eseguita secondo il manuale di funzionamento dell'unità interna per assicurarsi che tutte le funzioni e le parti funzionino correttamente.

- 1 Nella modalità di raffreddamento, selezionare la temperatura programmabile più bassa. Nella modalità di riscaldamento, selezionare la temperatura programmabile più alta. La prova di funzionamento può essere disattivata se necessario.
- 2 Una volta completata la prova di funzionamento, impostare la temperatura su un livello normale. In modalità di raffreddamento: 26~28°C, in modalità di riscaldamento: 20~24°C
- 3 Il sistema si arresta 3 minuti dopo lo spegnimento dell'unità.

10.2.1 Esecuzione di una prova di funzionamento in inverno

Quando si utilizza il climatizzatore in modalità **Raffreddamento** in inverno, impostarlo nella prova di funzionamento utilizzando il seguente metodo.



INFORMAZIONI

Alcune delle funzioni NON POSSONO essere utilizzate nella modalità della prova di funzionamento.

Se durante il funzionamento del sistema si verifica un'interruzione dell'alimentazione, il funzionamento stesso riprende automaticamente al ripristino dell'alimentazione.

Per le unità FTXF, ATXF, CTXF

- 1 Premere on/off per accendere il sistema.
 - Premere il centro di TEMP, e MODE contemporaneamente.
- 3 Premere MODE due volte.

Risultato: 7 apparirà sul display. Prova di funzionamento selezionata. La prova di funzionamento si arresta automaticamente dopo 30 minuti circa.

4 Per interrompere il funzionamento, premere



11 Smaltimento



NOTA

NON cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema, nonché il trattamento del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte, DEVONO essere eseguiti in conformità alla legislazione applicabile. Le unità DEVONO essere trattate presso una struttura specializzata per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero dei materiali.

12 Dati tecnici

- Un sottogruppo degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito internet regionale Daikin (accessibile al pubblico).
- L'insieme completo degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito Daikin Business Portal (è richiesta l'autenticazione).

12.1 Schema dell'impianto elettrico

12.1.1 Legenda dello schema elettrico unificato

Per la numerazione e le parti applicate, fare riferimento allo schema elettrico delle unità. La numerazione delle parti è in numeri arabi in ordine crescente per ogni parte ed è rappresentata nella panoramica sottostante dal simbolo "*" nel codice della parte.

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Interruttore di circuito		Messa a terra di protezione
•	Connessione		Vite di collegamento a terra
<u>∞</u> -∞- ∞,]-	Connettore	(A)	Raddrizzatore
Ţ	Massa	-(Connettore del relè
:: 1 1 ::	Collegamenti elettrici	9	Connettore di corto circuito
	Fusibile	-0-	Morsetto
INDOOR	Unità interna		Morsettiera
OUTDOOR	Unità esterna	0 •	Morsetto per cablaggio
	Dispositivo a corrente residua		

Simbolo	Colore	Simbolo	Colore
BLK	Nero	ORG	Arancione
BLU	Blu	PNK	Rosa
BRN	Marrone	PRP, PPL	Porpora
GRN	Verde	RED	Rosso
GRY	Grigio	WHT	Bianco
		YLW	Giallo

Simbolo	Significato
A*P	Scheda a circuiti stampati
BS*	Pulsante ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO, interruttore di funzionamento
BZ, H*O	Cicalino
C*	Condensatore
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Collegamento, connettore
D*, V*D	Diodo
DB*	Ponte diodi
DS*	Microinterruttore
E*H	Riscaldatore
FU*, F*U, (per le caratteristiche, fare riferimento alla scheda PCB all'interno dell'unità)	Fusibile
FG*	Connettore (messa a terra del telaio)

Simbolo	Significato	
H*	Attacco	
H*P, LED*, V*L	Spia pilota, LED	
HAP	LED (monitoraggio di servizio:	
	verde)	
HIGH VOLTAGE	Alta tensione	
IES	Sensore Intelligent Eye	
IPM*	Modulo di potenza intelligente	
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Relè magnetico	
L	In tensione	
L*	Serpentina	
L*R	Reattore	
M*	Motore passo-passo	
M*C	Motore del compressore	
M*F	Motore ventola	
M*P	Motore della pompa di scarico	
M*S	Motorino di rotazione	
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Relè magnetico	
N	Neutro	
n=*, N=*	Numero di passaggi attraverso il nucleo di ferrite	
PAM	Modulazione di ampiezza di impulso	
PCB*	Scheda a circuiti stampati	
PM*	Modulo di alimentazione	
PS	Commutazione dell'alimentazione	
PTC*	Termistore PTC	
Q*	Transistor bipolare a ingresso isolato (IGBT)	
Q*C	Interruttore di circuito	
Q*DI, KLM	Interruttore per dispersione di corrente	
Q*L	Protezione da sovraccarichi	
Q*M	Interruttore termostatico	
Q*R	Dispositivo a corrente residua	
R*	Resistenza	
R*T	Termistore	
RC	Ricevitore	
S*C	Limitatore	
S*L	Interruttore a galleggiante	
S*NG	Rilevatore delle perdite di refrigerante	
S*NPH	Sensore di pressione (alta)	
S*NPL	Sensore di pressione (bassa)	
S*PH, HPS*	Pressostato (alta pressione)	
S*PL	Pressostato (bassa pressione)	
S*T	Termostato	
S*RH	Sensore di umidità	
S*W, SW*	Interruttore di accensione	
SA*, F1S	Assorbitore di sovratensione	
SR*, WLU	Ricevitore del segnale	
SS*	Interruttore selettore	
SHEET METAL	Piastra fissa a morsettiera	
T*R	Trasformatore	
TC, TRC	Trasmettitore	
V*, R*V	Varistore	

12 Dati tecnici

Simbolo	Significato
V*R	Ponte a diodi, Modulo di alimentazione del transistor bipolare a ingresso isolato (IGBT)
WRC	Telecomando wireless
X*	Morsetto
X*M	Morsettiera (blocco)
Y*E	Serpentina valvola di espansione elettronica
Y*R, Y*S	Bobina dell'elettrovalvola di inversione
Z*C	Nucleo di ferrite
ZF. Z*F	Filtro antirumore

















DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00 Faks: 0216 671 06 00 Çağrı Merkezi: 444 999 0 Web: www.daikin.com.tr